tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Uputstvo za upotrebu (EN)

HUAWEI slušalice FreeBuds 4 srebrne



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

https://tehnoteka.rs/p/huawei-slusalice-freebuds-4-srebrne-akcija-cena/

HUAWEI FreeBuds 4

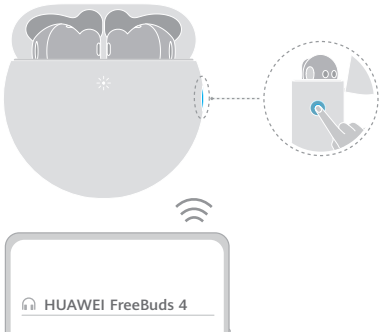
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Schnellstartanleitung
Guida di avvio rapido
Guía de inicio rápido
Guia de Início Rápido
Snelstartgids
Instrukcja obsługi
Οδηγός γρήγορης έναρξης
Stručný návod k obsluze
คู่มือการใช้งานด่วน
အမြန် စတင်ရန် လမ်းညွှန်
Guía de inicio rápido
Guia de início rápido
Panduan Mulai Cepat
Hướng Dẫn Khởi Động Nhanh
راهنمای راه‌اندازی سریع
دليل التشغيل السريع

Earphone model: T0004
Wireless charging case model: T0004C
Wired charging case model: T0004L

6020906_01

HUAWEI

Pairing



EN Pairing mode: Open the case. Press and hold the button for 2s until the indicator flashes white. The earphones will automatically enter Pairing mode when powered on for the first time.

FR Mode association : Ouvrez l'étui. Maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'indicateur clignote en blanc. Les écouteurs passeront automatiquement en mode association lorsqu'ils seront allumés pour la première fois.

DE Kopplungsmodus: Öffnen Sie das Ladeetui. Drücken und halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige weiß blinkt. Beim ersten Einschalten wechseln die Ohrhörer automatisch in den Kopplungsmodus.

IT Modalità associazione: apri la custodia. Tieni premuto il pulsante per 2 secondi, fino a quando la spia non lampeggia in bianco. Quando vengono accesi per la prima volta, gli auricolari entreranno automaticamente in modalità associazione.

ES Modo de enlace: Abra el estuche. Mantenga pulsado el botón durante dos segundos hasta que el indicador parpadee en color blanco. Los auriculares accederán automáticamente al modo de enlace cuando se enciendan por primera vez.

PT-PT Modo de emparelhamento: abra a capa de proteção. Pressione continuamente o botão durante 2 s até o indicador ficar branco intermitente. Os auriculares irão entrar automaticamente no modo de emparelhamento quando ligados pela primeira vez.

NL Koppelingsmodus: open de case. Houd de knop 2 seconden ingedrukt totdat het indicatielampje wit knippert. De oordopjes schakelen automatisch over naar de koppelingsmodus wanneer ze voor het eerst worden ingeschakeld.

PL Tryb parowania: Otwórz etui. Naciśnij przycisk i przytrzymaj go przez 2 sekundy, aż wskaźnik zamiga na biało. Przy pierwszym włączeniu słuchawki zostaną wprowadzone w tryb parowania automatycznie.

EL Λειτουργία αντιστοίχισης: Ανοίξτε τη θήκη. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για 2 δευτ. μέχρι η λυχνία ένδειξης να αναβοσβήσει με λευκό χρώμα. Τα ακουστικά θα εισέλθουν αυτόματα στη λειτουργία αντιστοίχισης την πρώτη φορά που θα ενεργοποιηθούν.

CZ Režim párování: Otevřete pouzdro. Stiskněte a podržte tlačítko po dobu 2s, dokud indikátor nezabliká bíle. Sluchátka se při prvním zapnutí automaticky přepnou do režimu párování.

TH โหมดการจับคู่: เปิดเคส กดปุ่มค้างไว้เป็นเวลา 2 วินาที
จนกระทั่งไฟแสดงสถานะกะพริบเป็นสีขาว
หูฟังจะเข้าสู่โหมดการจับคู่โดยอัตโนมัติเมื่อเปิดเครื่องเป็นครั้งแรก

MY ချိတ်ဆက် စနစ်- ဘူးကို ဖွင့်ပါ။ အချက်ပြမီး အဖြူ မလင်းလာမချင်း ခလုတ်ကို 2
စက္ကန့်ကြာအောင် ဖိ၍ နှိပ်ထားပါ။ ပထမဆုံးအကြိမ် ပါဝါဖွင့်သည့်အခါ နားကြပ်များက
ချိတ်ဆက် စနစ်သို့ အလိုအလျောက် ဝင်သွားပါမည်။

ES-US Modo de emparejamiento: Abra el estuche. Mantenga presionado el botón durante dos segundos hasta que el indicador parpadee en color blanco. Los auriculares accederán automáticamente al modo de emparejamiento cuando se enciendan por primera vez.

PT Modo de emparelhamento: abra o estojo. Pressione e segure o botão por 2 segundos até o indicador piscar em branco. Os fones de ouvido entrarão automaticamente no Modo de emparelhamento quando forem ligados pela primeira vez.

IN Mode Penyandingan: Buka kotak. Tekan dan tahan tombol selama 2 detik sampai indikator berkedip putih. Earphone akan secara otomatis memasuki mode Penyandingan ketika dihidupkan untuk pertama kali.

VI Chế độ ghép cặp: Mở hộp sạc. Nhấn và giữ nút trong 2 giây cho đến khi đèn báo nhấp nháy màu trắng. Tai nghe sẽ tự động vào chế độ Ghép cặp khi bật nguồn lần đầu.

FA حالت جفت‌سازی: محفظه را باز کنید. دکمه را فشار دهید و 2 ثانیه نگه دارید تا نشانگر به رنگ سفید چشمک بزند. هدفون‌های توگوشی وقتی برای اولین بار روشن می‌شوند، به‌طور خودکار وارد «حالت جفت‌سازی» می‌شوند.

AR وضع الاقتران: افتح الحافظة. اضغط مطولاً على الزر لمدة ثانيتين حتى يومض المؤشر باللون الأبيض. ستدخل سماعات الأذن تلقائيًا في وضع الاقتران عند تشغيلها لأول مرة.

Factory reset

EN Open the case. Press and hold the button for 10s until the indicator flashes red. The earphones will enter Pairing mode again.

FR Ouvrez l'étui. Maintenez le bouton enfoncé pendant 10 secondes jusqu'à ce que l'indicateur clignote en rouge. Les écouteurs repassent en mode association.

DE Öffnen Sie das Ladeetui. Drücken und halten Sie die Taste 10 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige rot blinkt. Der Kopfhörer wechselt wieder in den Kopplungsmodus.

IT Apri la custodia. Tieni premuto il pulsante per 10 secondi, fino a quando la spia non lampeggia in rosso. Gli auricolari entreranno di nuovo in modalità associazione.

ES Abra el estuche. Mantenga pulsado el botón durante diez segundos hasta que el indicador parpadee en color rojo. Los auriculares volverán a acceder al modo de enlace.

PT-PT Abra a capa de proteção. Pressione continuamente o botão durante 10 s até o indicador ficar vermelho intermitente. Os auriculares irão reentrar no modo de emparelhamento.

NL Open de case. Houd de knop 10 seconden ingedrukt totdat het indicatielampje rood knippert. De oordopjes schakelen weer over naar de Koppelingsmodus.

PL Otwórz etui. Naciśnij przycisk i przytrzymaj go przez 10 sekund, aż wskaźnik zamiga na czerwono. Słuchawki ponownie przejdą w tryb parowania.

EL Ανοίξτε τη θήκη. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για 10 δευτ. μέχρι η λυχνία ένδειξης να αναβοσβήσει με κόκκινο χρώμα. Τα ακουστικά θα εισέλθουν ξανά στη λειτουργία αντιστοίχισης.

CZ Otevřete pouzdro. Stiskněte a držte tlačítko po dobu 10s, dokud indikátor nezabliká červeně. Sluchátka opět přejdou do režimu párování.

TH เปิดเคส กดปุ่มค้างไว้เป็นเวลา 10 วินาทีจนกระทั่งไฟแสดงสถานะกะพริบเป็นสีแดง
หูฟังจะเข้าสู่โหมดการจับคู่อีกครั้ง

MY ဘူးကို ဖွင့်ပါ။ အချက်ပြမီး အနီရောင် မလင်းလာမချင်း ခလုတ်ကို 10 စက္ကန့်ကြာအောင် ဖိ၍
နှိပ်ထားပါ။ နားကြပ်များသည် ချိတ်ဆက် စနစ်ထဲ ထပ်မံ ဝင်သွားပါမည်။

ES-US Abra el estuche. Mantenga presionado el botón durante diez segundos hasta que el indicador parpadee en color rojo. Los auriculares volverán a acceder al modo de emparejamiento.

PT Abra o estojo. Pressione e segure o botão por 10 segundos até o indicador piscar em vermelho. Os fones de ouvido entrarão no Modo de emparelhamento novamente.

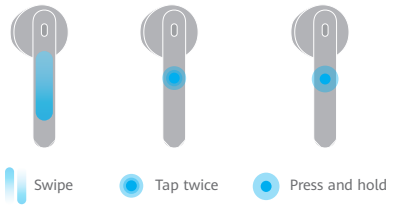
IN Buka kotak. Tekan dan tahan tombol selama 10 detik sampai indikator berkedip merah. Earphone akan memasuki mode Penyandingan lagi.

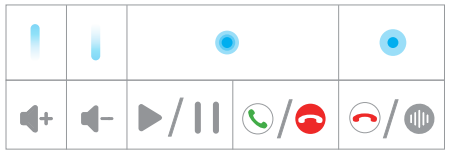
VI Mở hộp sạc. Nhấn và giữ nút trong 10 giây cho đến khi đèn báo nhấp nháy màu đỏ. Tai nghe sẽ vào chế độ Ghép cặp một lần nữa.

FA محفظه را باز کنید. دکمه را فشار دهید و 10 ثانیه نگه دارید تا نشانگر به رنگ قرمز چشمک بزند. هدفون‌های توگوشی دوباره وارد «حالت جفت‌سازی» می‌شوند.

AR افتح الحافظة. اضغط مطولاً على الزر لمدة 10 ثوانٍ حتى يومض المؤشر باللون الأحمر. ستدخل سماعات الأذن في وضع الاقتران مجددًا.

Shortcut controls





EN Adjust volume: Swipe up or down.
Play/Pause music: Tap twice.
Answer a call/End a call: Tap twice. Reject an incoming call: Press and hold.
Enable/Disable noise canceling: Press and hold.

FR Régler le volume : glissez vers le haut ou vers le bas.
Écouter/Mettre en pause de la musique : tapotez deux fois.
Répondre/Mettre fin à un appel : tapotez deux fois. Refuser un appel entrant : maintenez enfoncé.
Activer/désactiver la réduction de bruit : maintenez enfoncé.

DE Lautstärke einstellen: Nach oben oder unten streichen.
Musik wiedergeben/pausieren: Zweimal tippen.
Anruf annehmen/Anruf beenden: Zweimal tippen. Eingehenden Anruf ablehnen: Drücken und halten.
Geräuschunterdrückung aktivieren/deaktivieren: Drücken und halten.

IT Regolare il volume: scorri in alto o in basso.
Riprodurre/sospendere la musica: tocca due volte.
Rispondere a una chiamata/terminare una chiamata: tocca due volte. Rifiutare una chiamata in arrivo: tieni premuto.
Attivare/disattivare la cancellazione del rumore: tieni premuto.

ES Ajustar volumen: deslizar el dedo hacia arriba o hacia abajo.
Reproducir música/Pausar música: pulsar dos veces.
Responder llamadas/Finalizar llamadas: pulsar dos veces. Rechazar una llamada entrante: mantener pulsado.
Habilitar la cancelación de ruido/Deshabilitar la cancelación de ruido: mantener pulsado.

PT-PT Ajustar volume: deslizar para cima ou para baixo.
Reproduzir/pausar música: tocar duas vezes.
Atender/terminar uma chamada: tocar duas vezes. Rejeitar uma chamada: pressionar continuamente.
Ativar/desativar o cancelamento de ruído: pressionar continuamente.

NL Volume aanpassen: veeg omhoog of omlaag.
Muziek afspelen/pauzeren: tik twee keer.
Een oproep beantwoorden/beëindigen: tik twee keer. Een inkomende oproep weigeren: houd ingedrukt.
Geluidsonderdrukking inschakelen/uitschakelen: houd ingedrukt.

PL Regulacja głośności: przeciągnij palcem w górę lub w dół.
Odtwarzanie/wstrzymywanie muzyki: stuknij dwukrotnie.
Odbieranie/kończenie połączenia: stuknij dwukrotnie. Odrzucanie połączenia przychodzącego: naciśnij i przytrzymaj.
Włączanie/wyłączanie redukcji hałasu: naciśnij i przytrzymaj.

EL Ρύθμιση έντασης ήχου: Σύρετε προς τα επάνω ή προς τα κάτω.
Αναπαραγωγή/Παύση μουσικής: Πατήστε δύο φορές.
Απάντηση σε κλήση/Τερματισμός κλήσης: Πατήστε δύο φορές. Απόρριψη εισερχόμενης κλήσης: Πατήστε παρατεταμένα.
Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση εξουδετέρωσης θορύβου: Πατήστε παρατεταμένα.

CZ Nastavení hlasitosti: Potáhněte prstem nahoru nebo dolů.
Přehrát/Pozastavit hudbu: Dvakrát klepněte.
Zvednout hovor / Ukončit hovor: Dvakrát klepněte.
Odmítnout příchozí hovor: Stiskněte a podržte.
Zapnout/Vypnout potlačení hluku: Stisknout a podržet.

TH ปรับระดับเสียง: ปัดนิ้วขึ้นหรือลง
เล่น/หยุดเพลงชั่วคราว: แตะสองครั้ง
รับสาย/วางสาย: แตะสองครั้ง ปฏิเสธสายเรียกเข้า: กดค้างไว้
เปิดใช้งาน/ปิดใช้งานการตัดเสียงรบกวน: กดค้างไว้

MY အသံအတိုးအကျယ် ချိန်ညှိရန်- အပေါ် သို့မဟုတ် အောက်သို့ ပွတ်ဆွဲပါ။
တေးဂီတကို ဖွင့်/ခေတ္တရပ်ရန်- နှစ်ကြိမ်နှိပ်ပါ။
ဖုန်းဖြေ/ဖုန်းချရန်- နှစ်ကြိမ်နှိပ်ပါ။ အဝင် ခေါ်ဆိုမှုကို ငြင်းပယ်ရန်- ဖိ၍ နှိပ်ပါ။
ဆူညံသံ ပယ်ဖျက်ခြင်း ဖွင့်/ပိတ်ရန်- ဖိ၍ နှိပ်ပါ။

ES-US Ajustar volumen: deslizar el dedo hacia arriba o hacia abajo.
Reproducir música/Pausar música: presionar dos veces.
Responder llamadas/Finalizar llamadas: presionar dos veces. Rechazar una llamada entrante: mantener presionado.
Habilitar la cancelación de ruido/Deshabilitar la cancelación de ruido: mantener presionado.

PT Ajustar volume: deslizar para cima ou para baixo.
Reproduzir/pausar música: tocar duas vezes.
Atender/terminar uma chamada: tocar duas vezes. Rejeitar uma chamada: pressionar continuamente.
Ativar/desativar o cancelamento de ruído: pressionar continuamente.

IN Menyesuaikan volume: Gesek ke atas atau bawah.
Memutar/Menjeda musik: Ketuk dua kali.
Menjawab/Mengakhiri panggilan: Ketuk dua kali. Menolak panggilan masuk: Tekan dan tahan.
Mengaktifkan/Menonaktifkan peredam derau: Tekan dan tahan.

VI Điều chỉnh âm lượng: Vuốt lên hoặc xuống.
Phát/tạm dừng nhạc: Nhấn đúp.
Trả lời cuộc gọi/kết thúc cuộc gọi: Nhấn đúp. Từ chối một cuộc gọi đến: Nhấn và giữ.
Bật/tắt chức năng khử tiếng ồn: Nhấn và giữ.

FA تنظیم میزان صدا: انگشتتان را به سمت بالا یا پایین بکشید.
پخش/توقف موقت موسیقی: دو بار ضربه بزنید.
پاسخ دادن به تماس/پایان دادن به تماس: دو بار ضربه بزنید. رد کردن تماس ورودی: فشار دهید و نگه دارید.
فعال/غیرفعال کردن حذف نویز: فشار دهید و نگه دارید.

AR ضبط مستوى الصوت: اسحب لأعلى أو لأسفل.
التشغيل/الإيقاف المؤقت للموسيقى: انقر مزدوجًا.
الرد على مكالمة/إنهاء مكالمة: انقر مزدوجًا. رفض مكالمة واردة: اضغط مطولاً.
تمكين/تعطيل عزل الضوضاء: اضغط مطولاً.

Download and install the app

EN Scan the QR code to download and install the **HUAWEI AI Life** app to try more features and customize your earphone settings.

FR Scannez le QR code pour télécharger et installer l'application **HUAWEI AI Life** afin d'essayer d'autres fonctionnalités ou de personnaliser les paramètres de vos écouteurs.

DE Scannen Sie den QR-Code, um die **HUAWEI AI Life**-App herunterzuladen und zu installieren und weitere Funktionen auszuprobieren oder Ihre Kopfhörereinstellungen anzupassen.

IT Scansiona il codice QR per scaricare e installare l'app **HUAWEI AI Life** in modo da provare più funzioni e personalizzare le impostazioni degli auricolari.

ES Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación **HUAWEI AI Life** para probar más funciones y personalizar los ajustes de sus auriculares.

PT-PT Efetue a leitura do código QR para transferir e instalar a aplicação **HUAWEI AI Life** para experimentar mais funcionalidades e personalizar as definições dos seus auriculares.

NL Scan de QR-code om de **HUAWEI AI Life**-app te downloaden en te installeren om meer functies uit te proberen en de instellingen van uw oordopjes aan te passen.

PL Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację **HUAWEI AI Life**, dzięki której można wypróbować więcej funkcji oraz dostosować ustawienia słuchawek.

EL Σαρώστε τον κωδικό QR για να κατεβάσετε και να εγκαταστήσετε την εφαρμογή **HUAWEI AI Life** για να δοκιμάσετε περισσότερες δυνατότητες και να εξατομικεύσετε τις ρυθμίσεις των ακουστικών σας.

CZ Naskenujte QR kód, stáhněte si a nainstalujte aplikaci **HUAWEI AI Life**, abyste mohli vyzkoušet další funkce a upravit si nastavení sluchátek.

TH สแกนรหัส QR เพื่อดาวน์โหลดและติดตั้งแอป **HUAWEI AI Life** เพื่อลองใช้ฟีเจอร์เพิ่มเติมและปรับแต่งการตั้งค่าหูฟังของคุณ

MY HUAWEI AI Life အက်ပ်ကို ဒေါင်းလုဒ်လုပ်၍ ထည့်သွင်းပြီး နောက်ထပ် လုပ်ဆောင်ချက်များကို စမ်းသုံးကြည့်ကာ သင့်နားကြပ် ဆက်တင်ကို စိတ်ကြိုက်သတ်မှတ်ရန် QR ကုဒ်ကို စကန်ဖတ်ပါ။

ES-US Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación **HUAWEI AI Life** para probar más funciones y personalizar los ajustes de sus auriculares.

PT Digitalize o código QR para baixar e instalar o aplicativo **HUAWEI AI Life** a fim de experimentar mais recursos e personalizar as configurações do fone de ouvido.

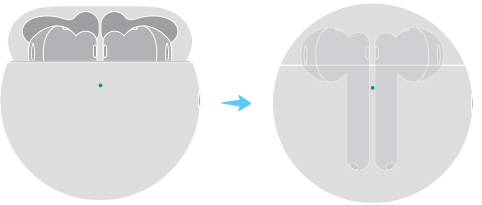
IN Pindai kode QR untuk mengunduh dan memasang aplikasi **HUAWEI AI Life** untuk mencoba fitur lainnya dan mengustomisasi pengaturan earphone Anda.

VI Quét mã QR để tải xuống và cài đặt ứng dụng **HUAWEI AI Life** để thử thêm nhiều tính năng khác và tùy chỉnh cài đặt tai nghe của bạn.

FA برای دانلود و نصب برنامهٔ **HUAWEI AI Life**، جهت برخورداری از قابلیت‌های بیشتر و سفارشی سازی تنظیمات هدفون توگوشی خود، کد QR را اسکن کنید.

AR يمكنك قراءة رمز QR لتنزيل تطبيق **المعيشة الذكية من هواوي** وتثبيته لتجربة المزيد من الميزات وتخصيص إعدادات سماعة الأذن.

Charging the earphones



EN Place the earphones in the charging case and close the case. They will start charging automatically.

FR Placez les écouteurs dans l'étui de rechargement et refermez ce dernier. Ils commenceront automatiquement à se charger.

DE Legen Sie die Kopfhörer in das Ladeetui und schließen Sie das Etui. Der Ladevorgang beginnt automatisch.

IT Posiziona gli auricolari nella custodia di carica e chiudi la custodia. Inizieranno a caricarsi automaticamente.

ES Coloque los auriculares en el estuche de carga y cierre el estuche. Los auriculares comenzarán a cargar automáticamente.

PT-PT Coloque os auriculares na caixa de carregamento e feche a caixa. Estes começarão a carregar automaticamente.

NL Plaats de oordopjes in de oplaadcase en sluit de case. Ze beginnen automatisch met opladen.

PL Umieść słuchawki w etui z ładowarką i zamknij etui. Ładowanie rozpocznie się automatycznie.

EL Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης και κλείστε την. Θα ξεκινήσουν να φορτίζονται αυτόματα.

CZ Sluchátka dejte do nabíjecího pouzdra a pouzdro zavřete. Začnou se nabíjet automaticky.

TH ใส่หูฟังลงในเคสชาร์จและปิดเคส หูฟังจะเริ่มชาร์จโดยอัตโนมัติ

MY နားကြပ်များကို အားသွင်းဘူးထဲ ထည့်ပြီး ဘူးကို ပိတ်ပါ။ ၎င်းတို့သည် အလိုအလျောက် စတင်အားသွင်းပါမည်။

ES-US Coloque los auriculares en el estuche de carga y cierre el estuche. Los auriculares comenzarán a cargar automáticamente.

PT Coloque os fones de ouvido no estojo de carregamento e feche o estojo. Eles começarão a carregar automaticamente.

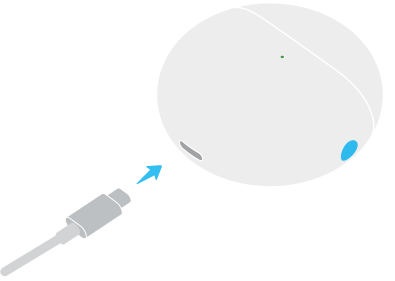
IN Tempatkan earphone dalam kotak pengisian daya dan tutup kotak tersebut. Earphone akan mulai mengisi daya secara otomatis.

VI Đặt tai nghe vào hộp sạc và đóng hộp. Tai nghe sẽ tự động bắt đầu sạc pin.

FA هدفون‌های توگوشی را در محفظهٔ شارژ قرار دهید و محفظه را ببندید. شارژ شدن آنها به‌طور خودکار شروع خواهد شد.

AR ضَع سماعات الأذن لديك في حافظة الشحن وأغلق الحافظة. وستبدأ في الشحن تلقائيًا.

Charging the charging case



EN Connect the case to a USB-C cable, or place it on a compatible wireless charger with the indicator side facing up.
- Only the wireless charging edition supports wireless charging.
- Align the center of the case's charging coil (where the HUAWEI logo is located) with the center of the wireless charger.

FR Connectez l'étui à un câble USB-C ou placez-le sur un chargeur sans fil compatible, la face comportant le voyant étant tournée vers le haut.
- La charge sans fil n'est possible qu'avec l'édition avec charge sans fil.
- Alignez le centre de la bobine de charge de l'étui (là où figure le logo HUAWEI) sur le centre du chargeur sans fil.

DE Schließen Sie das Ladeetui an ein USB-C-Kabel an oder legen Sie es mit der Anzeige nach oben auf ein kompatibles kabelloses Ladegerät.
- Nur die Edition für kabelloses Aufladen unterstützt das kabellose Aufladen.
- Richten Sie die Mitte der Ladespule (die Stelle mit dem HUAWEI-Logo) des Ladeetuis und die Mitte des kabellosen Ladegeräts zueinander aus.

IT Collega la custodia a un cavo USB-C o posizionala su un caricabatterie wireless compatibile con il lato dell'indicatore rivolto verso l'alto.
- Solo l'edizione con ricarica wireless supporta la ricarica wireless.
- Allinea il centro della bobina di carica della custodia (dove si trova il logo HUAWEI) con il centro del caricabatterie wireless.

ES Conecte el estuche a un cable USB-C o colóquelo sobre un cargador inalámbrico compatible con el indicador orientado hacia arriba.
- Solo la edición de carga inalámbrica admite la carga inalámbrica.
- Alinee el centro de la bobina de carga del estuche (donde se encuentra el logotipo de HUAWEI) con el centro del cargador inalámbrico.

PT-PT Ligue a caixa de carregamento a um cabo USB-C ou coloque-a em cima de um carregador sem fios compatível com o lado do indicador virado para cima.
- Apenas a edição de carregamento sem fios suporta o carregamento sem fios.
- Alinhe o centro da espiral de carregamento da caixa (onde se encontra o logótipo da HUAWEI) com o centro do carregador sem fios.

NL Sluit de case aan op een USB-C-kabel of plaats de case op een compatibele draadloze oplader met de kant van het indicatielampje naar boven gericht.
- Alleen de versie met draadloze oplaadfunctie ondersteunt draadloos opladen.
- Lijn het midden van de oplaadspoel van de case (waar het HUAWEI-logo zich bevindt) uit met het midden van de draadloze oplader.

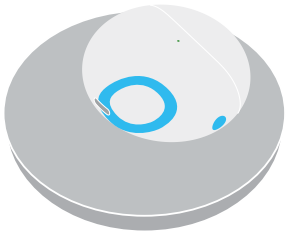
PL Podłącz etui do kabla USB-C lub umieść je na zgodnej ładowarce bezprzewodowej stroną ze wskaźnikami skierowaną do góry.
- Ładowanie bezprzewodowe obsługuje tylko etui w wersji z obsługą tej funkcji.
- Wyrównaj środek cewki ładującej etui (wskazany przez logo HUAWEI) ze środkiem ładowarki bezprzewodowej.

EL Συνδέστε τη θήκη σε ένα καλώδιο USB-C ή τοποθετήστε τη σε έναν συμβατό ασύρματο φορτιστή με την πλευρά της λυχνίας ένδειξης στραμμένη προς τα επάνω.
- Μόνο η έκδοση ασύρματης φόρτισης υποστηρίζει τη δυνατότητα ασύρματης φόρτισης.
- Ευθυγραμμίστε το κέντρο του πηνίου φόρτισης της θήκης (στο σημείο που βρίσκεται το λογότυπο HUAWEI) με το κέντρο του ασύρματου φορτιστή.

CZ Připojte pouzdro ke kabelu USB-C, nebo ho umístěte na kompatibilní bezdrátovou nabíječku tak, aby byla strana s kontrolkou obrácena vzhůru.
- Bezdrátové nabíjení podporuje pouze řada sluchátek s bezdrátovým nabíjením.
- Zarovnejte střed nabíjecí cívky pouzdra (kde je umístěno logo HUAWEI) se středem bezdrátové nabíječky.

TH เชื่อมต่อเคสกับสาย USB-C หรือวางไว้บนที่ชาร์จแบบไร้สายที่ใช้ร่วมกันได้โดยหันด้านที่เป็นไฟแสดงสถานะขึ้น
- เฉพาะรุ่นที่มีการชาร์จแบบไร้สายเท่านั้นที่รองรับการชาร์จแบบไร้สาย
- จัดตรงกลางของแนวขดลวดชาร์จ (จุดที่มีโลโก้ HUAWEI อยู่) ของเคสให้ตรงกับตรงกลางของที่ชาร์จแบบไร้สาย

MY အားသွင်းဘူးကို USB-C ကြိုးနှင့် ချိတ်ဆက်ပါ သို့မဟုတ် ကိုက်ညီမှု ရှိသော ကြိုးမဲ့အားသွင်းကိရိယာပေါ်တွင် အချက်ပြမီးရှိသည့်ဘက်အခြမ်းကို အပေါ်သို့မျက်နှာမူ၍ တင်ပါ။
- ကြိုးမဲ့ အားသွင်းစနစ် ထည့်သွင်း၍ ထုတ်ထားသောစက်များတွင်သာ ကြိုးမဲ့ အားသွင်းခြင်းကို ဆောင်ရွက်နိုင်ပါသည်။
- ဘူး၏ အားသွင်း ကွိုင်အလယ် (HUAWEI လိုဂို ရှိသည့်နေရာ) ကို ကြိုးမဲ့အား အားသွင်း ကိရိယာ၏ အလယ်နှင့် ညီအောင်ချိန်ပါ။



ES-US Conecte el estuche a un cable USB-C o colóquelo sobre un cargador inalámbrico compatible con el indicador orientado hacia arriba.
- Solo la edición de carga inalámbrica admite la carga inalámbrica.
- Alinee el centro de la bobina de carga del estuche (donde se encuentra el logotipo de HUAWEI) con el centro del cargador inalámbrico.

PT Conecte o estojo a um cabo USB-C ou coloque-o em um carregador sem fio compatível, com o lado do indicador voltado para cima.
- Apenas a edição de carregamento sem fio oferece suporte para o carregamento sem fio.
- Alinhe o centro da bobina de carregamento do estojo (onde o logotipo HUAWEI está localizado) com o centro do carregador sem fio.

IN Hubungkan kotak tersebut ke kabel USB-C, atau letakkan pada pengisi daya nirkabel yang kompatibel dengan sisi indikator menghadap ke atas.
- Hanya edisi pengisian daya nirkabel yang mendukung pengisian daya nirkabel.
- Sejajarkan bagian tengah koil pengisian daya di kotak tersebut (tempat logo HUAWEI berada) dengan bagian tengah pengisi daya nirkabel.

VI Kết nối hộp sạc với cáp USB-C hoặc đặt hộp sạc vào bộ sạc không dây tương thích với mặt chỉ báo hướng lên trên.
- Chỉ có phiên bản bộ sạc không dây mới hỗ trợ sạc không dây.
- Căn chỉnh điểm giữa của cuộn dây sạc của hộp sạc (nơi có logo HUAWEI) với điểm giữa của bộ sạc không dây.

FA محفظه را به کابل USB-C متصل کنید یا آن را در حالی که نشانگر آن رو به بالاست، روی یک شارژر بی‌سیم سازگار قرار دهید.
- فقط نسخهٔ دارای قابلیت شارژ بی‌سیم از شارژ بی‌سیم پشتیبانی می‌کند.
- مرکز سیم‌پیچ شارژ درون محفظه (جایی که لوگوی HUAWEI روی آن قرار دارد) را بر روی مرکز شارژر بی‌سیم تراز کنید.

AR وصّل الحافظة بكابل USB نوع C، أو ضعها على شاحن لاسلكي متوافق مع توجيه جانب المؤشر لأعلى.
- يدعم إصدار الشحن اللاسلكي فقط الشحن اللاسلكي.
- قم بمحاذاة منتصف ملف شحن الحافظة (حيث يوجد شعار هواوي) مع مركز الشاحن اللاسلكي.

tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Huawei, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanesenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

https://tehnoteka.rs/p/huawei-slusalice-freebuds-4-srebrne-akcija-cena/